

## KANSAINVÄLISEN PERINNÄN HINNAT

Velan perintä ulkomailla on monimutkaisempi prosessi sekä kieli- ja kulttuurierojen että erityisesti lainsäädäntöerojen vuoksi. Bierens Debt Recovery Lawyersin Euroopan toimistoissa työskentelee kansainvälisiä juristeja ja juristien avustajia Euroopan yhdeltätoista suurimmalta talousalueelta. Siksi Bierens Debt Recovery Lawyers tarjoaa kokonaisratkaisun kaikkiin velan perintään liittyviin ongelmiin Euroopassa. Kansainväliset juristimme puhuvat äidinkieltensä lisäksi myös englantia.

### **Yli kymmenen perintätapausta vuodessa?**

Jos sinulla on vuodessa keskimäärin yli kymmenen perintätapausta, joissa pääoma on keskimäärin yli 7 500 euroa, voit saada tehokkuushyötyjä. Ota meihin yhteyttä, niin teemme sinulle räätälöidyn kaupallisen ehdotuksen.

#### **A. Saatavien vapaaehtoinen perintä no win, no fee -periaatteella**

##### **1. Velallinen maksaa vähintään pääoman määrän**

Perintä toteutetaan siten, että palkkiomme vähentämisen jälkeen saat vähintään 85 prosenttia ja enimmillään 100 prosenttia pääoman määrästä. Tarkka prosentuaalinen osuus riippuu siitä, kuinka paljon korko- ja perintäkuluja olemme mahdollisesti saaneet perittyä velalliselta. Tämän kysymyksen osalta lainsäädännössä on maakohtaisia eroja. Tavoittemme on periä kulut mahdollisimman paljon velalliselta. Yleensä perimme tällaiset lisäkulut siten, että keskimäärin 95 prosenttia pääoman määrästä voidaan maksaa velkojalle. Monissa Länsi-Euroopan maissa pääoman määrä voidaan maksaa velkojalle jopa kokonaan.

##### **2. Velallinen maksaa pääoman määrää vähemmän (esimerkiksi erimielisyyksien tai maksukyvyttömyyden vuoksi)**

Jos velallinen ei lopulta maksa saatavaasi kokonaan (esimerkiksi erimielisyyksien tai maksukyvyttömyyden takia), veloitamme sinulta palkkion alla olevan asteikon mukaisesti pääoman määrästä, jonka velallinen on maksanut sen jälkeen, kun teit meille perintätoimeksiannon. Veloitamme lisäksi perusmaksun 185 euroa (ei sis. arvonlisäveroa), joka sisältää otteista, käänöksistä (ei viralliset) ja luottotietoraportista aiheutuneet kulut.

|   |        |
|---|--------|
| Ensimmäiset 25 000,00 euroa:              | 15 %   |
| Yli 25 00,00, enintään 50 000,00 euroa:   | 12,5 % |
| Yli 50 000,00, enintään 100 000,00 euroa: | 0 %    |
| Yli 100 000,00 euroa                      | 8 %    |

##### **3. Velallinen ei maksa mitään**

Jos perintä ei tuota tulosta, emme veloita sinulta palkkiota, vaan pelkän perusmaksun 185,00 euroa (ei sis. arvonlisäveroa). Saat myös luottotietoraportin; se osoittaa osaltaan oikeaksi johtopäätöksemme, jonka mukaan saatavaasi ei voida periä (esimerkiksi konkurssin takia), tai syyn sille, miksei oikeudenkäyntimenettely ole järkevä vaihtoehto (esimerkiksi siksi, että kulujen määrä ylittäisi mahdolliset hyödyt).

##### **4. Pääoman määrä on alle 3 000,00 euroa**

Jos saatavasi on maksettu kokonaan tai osittain, veloitamme ylimääräisen perusmaksun, jonka määrä on 125,00 euroa. Arvonlisävero laskutetaan. Kansainvälisen perinnän kiinteät kulut ovat sellaiset, että meidän on veloitettava nämä ylimääräiset kulut voidaksemme periä pieniä saatavia kustannustehokkaasti.

## 5. Keskimäärin yli 12 kuukautta vanhat laskusaatavat

Jos siirretyt laskusaatavat ovat keskimäärin yli 12 kuukautta vanhoja, saadut varat kohdennetaan suhteellisesti yhtäältä pääomasummaan ja toisaalta korkoon ja velan perintäkuluihin. Saat prosenttiosuuden maksetusta pääomasummasta. Edellä mainittua määrää laskettaessa korko on yksi prosentti kuukaudessa ja velan perintäkulut ovat 15 prosenttia.

## B. Oikeudellinen perintä

### 1. Yksipuolinen tuomio; palkkio

Jos toistuvista kirjallisista ja puhelimitse esittämistämme vaatimuksista huolimatta velallinen ei suorita maksua, neuvomme sinua jatkotoimenpiteiden suhteen.

Saatamme neuvoa päättämään perinnän esimerkiksi negatiivisten luottotietojen takia tai sen takia, että kulut ylittävät hyödyt.

Saatamme myös neuvoa sinua aloittamaan nopeutetun menettelyn tai tavallisen menettelyn omassa maassasi tai velallisen maassa.

Edellä mainituissa tilanteissa kysymme sinulta kirjallisesti, haluatko saada oikeudenkäyntiin liittyvää neuvontaa vai et. Jos haluaisit saada oikeudellista neuvontaa, selvitämme, mikä tuomioistuin on toimivaltainen, missä maassa ja mitä lakia asiaan sovelletaan. Neuvomme sinua myös sen suhteen, mikä oikeudenkäyntimenettely on sopivin vaatimuksesi kannalta. Lisäksi selitämme, miten oikeudenkäyntimenettely toimii ja kuinka paljon se maksaa.

Oikeudenkäyntimenettelyn toimittamisesta veloitamme aiemmin ilmoitetun tuntipalkkion tai kiinteän summan, joten tiedät aina etukäteen, mitä odottaa. Voimme myös sopia urakkapalkkiosta. Useimpien ulkomailla toimitettavien nopeutettujen menettelyjen osalta palkkio on 825,00 euroa (ei sis. arvonlisäveroa), johon lisätään kolmannen osapuolet kulut. Perimme nämä kulut tietenkin velalliselta niin suurelta osin kuin mahdollista.

Useimmissa tapauksissa silloin, kun tuomioistuin hyväksyy vaatimuksen ja velallinen tyytyy tuomioon, asia hoidetaan siten, että saat kulujemme vähentämisen jälkeen 85–100 prosenttia pääoman määrästä. Tämä riippuu osittain siitä, kuinka paljon korkoja ja kuluja tuomitaan, sillä ne vaihtelevat maakohtaisesti.

### 2. Riidanalaiset menettelyt: palkkiot

Oikeudenkäyntien osalta voimme yleensä sopia kiinteän palkkion koko menettelyn osalta, jotta voit varautua tulevaan. Yksi vaihtoehto on urakkapalkkioon perustuva sopimus. Nämä kulut peritään velalliselta niin suurelta osin kuin mahdollista. Jos tuomioistuin hyväksyy vaatimuksesi ja velallinen tyytyy tuomion (tai tuomioiden) vaatimukseen, odotuksemme mukaan voimme hoitaa asian siten, että saat kulujemme vähentämisen jälkeen 85–100 prosenttia pääoman määrästä. Pienempien vaatimusten osalta tämä prosenttiosuus ei ole aina mahdollinen.

Pyydämme sinulta aina kirjallisen luvan ennen minkään tuntipalkkioon tai kiinteään palkkioon perustuvien toimenpiteiden suorittamista.

## C. Palautetut tuotteet

Tavoitteemme on aina saada maksu maksattamatta oleville laskuillesi. Joissakin tapauksissa emme kuitenkaan onnistu siinä, esimerkiksi velallisen maksukyvyttömyyden takia. Liiketoiminnallesi aiheutuvan vahingon rajoittamiseksi voimme auttaa sinua saamaan tuotteesi takaisin. Tällöin maksat perusmaksun 185 euroa ja 10 prosenttia palautettuja tuotteita koskevan laskun arvosta.

#### **D. Kulut siinä tapauksessa, että päätät peruuttaa perinnän**

Jos peruutat perinnän tai jos muuten estät meitä jatkamasta asian hoitamista, meillä on oikeus lähettää sinulle lasku koroista ja kuluista sen mukaisina kuin olemme laskuttaneet velallista. Erityisissä olosuhteissa tämän soveltaminen voisi johtaa kohtuuttomiin seurauksiin. Me kuitenkin yksin päätämme siitä, kohtuullistammeko laskuamme tarvittaessa.

#### **E. Vaatimuksen laajuus**

Perintäasian aloittaminen velallistasi vastaan edellyttää selvää kuvausta asiasta, jota Bierens hoitaa puolestasi. Siksi meidän täytyy saada täydelliset tiedot perintään siirtämispäivänä maksamattomista saamisista niiden luonteesta riippumatta (sopimussuhteeseen perustuvat ja muut kuin sopimussuhteeseen perustuvat).

Jos vain osa laskuista on siirretty perintään, eikä muista perintään siirtämispäivänä maksamattomista laskuista ole tehty sopimusta, laskuihin, jotka eivät ole tulleet tietoomme, sovelletaan silti ohjeita, jonka olemme saaneet niiden maksamattomien laskujen osalta, jotka alun perin siirrettiin perintään niiden perimiseksi velalliseltasi.

### **VAATIMUSTEN EHDOT JA EDELLYTYKSET KOTIMAASSA JA ULKOMAILLA**

1. Edellä mainittuja hintoja ei sovelleta vaatimuksiin, joita toinen velanperintäyrittäjä on käsitellyt aiemmin.
2. Perinnän kautta saaduksi määräksi katsotaan määrä, joka on saatu sen jälkeen, kun olemme lähettäneet ensimmäisen vaatimuskirjeen ja/tai tilausvahvistuksen siitä riippumatta, ketä toimet on tehty ja siitä huolimatta, milloin velan perintä on päättynyt. Vaihtoehtoinen korvaus katsotaan myös saaduksi maksuksi.
3. Perintäasioita hoitavat juristimme noudattavat työssään perintäalan juristijärjestön (VIA) vahvistamia ohjeita, Alankomaiden lakijärjestön (NOVA) menettelytapasääntöjä ja kaupallisten perintätoimistojen kansainvälisen järjestön (International Association of Commercial Collectors, IACC) eettisiä sääntöjä.
4. Kun teet perintätoimeksiannon Bierens Debt Recovery Lawyersille, asioiden nopeaa hoitamista varten annat meille luvan käyttää velallisen Bierens Debt Recovery Lawyersin asiakasvaratilille (Stichting Derdengelden Bierens Incasso Advocate) siirtämiä varoja (kolmansien osapuolten) laskujen, oikeudellisten palkkioiden ja kulujen maksamiseen ja suorittamiseen. Yrityksemme saattaa lähettää (kolmannen osapuolen) välilaskuja tarvittaessa.
5. Meillä on aina oikeus lähettää sinulle lasku tämänhetkisen käytäntömme mukaisesti kaikesta siitä, jonka olemme saaneet perittyä sen jälkeen, kun olemme lähettäneet ensimmäisen vaatimuskirjeemme ja/tai tilausvahvistuksen. Toimistomme voi laskuttaa perusmaksun milloin tahansa.
6. Mahdollinen korvausvastuu on rajoitettu yrityksemme ammattitoiminnan vastuuvakuutuksen mukaisesti asianomaisessa asiassa maksettua määrään korotettuna sovellettavien vakuutusehtojen mukaisella vähennyskelpoisella erällä.
7. Sopimussuhteeseen sovelletaan Alankomaiden lakia. Mahdolliset erimielisyydet saatetaan Amsterdamin (Alankomaat) toimivaltaisen tuomioistuimen ratkaistavaksi. Bierens voi oletusarvoisesti toimivaltaisen tuomioistuimen sijaan nostaa kanteen erääntyneiden maksujen perimiseksi asiakkaan sijoittautumispaikan tuomioistuimessa.



## NEUVONTATOIMINNAN PALKKIOT JA RIITAUTETTUJEN VAATIMUSTEN PALKKIOT

Lakiasiaintoimistomme on erikoistunut kaikenlaisten yritysten välisten vaatimusten hoitamiseen pienistä riidattomista vaatimuksista olennaisesti riitautettuihin ja oikeudellisesti monimutkaiseihin vaatimuksiin ulkomailla. Kaikilla juristeillamme on oma erikoisalansa, ja meillä on siten asiantuntijoita insolvenssioikeuden, velvoiteoikeuden, kuljetusoikeuden, rakennusoikeuden, sopimusoikeuden ja kansainvälisen yksityisoikeuden aloilla. Jos haluat neuvontaa jollain näistä oikeudenaloista esimerkiksi siksi, että vaatimuksesi on riitautettu, sovimme tuntipalkkion kanssasi etukäteen. On myös mahdollista sopia kiinteistä määristä kattavan neuvonnan osalta tai mahdollisen oikeudenkäynnin osalta, jotta tiedät, mitä on odotettavissa. Tämä johtuu siitä, että oikeusalan ammattisäännöstössä kielletään no win, no fee -periaatteen soveltaminen riitautettujen vaatimusten ja oikeudellisen neuvonnan osalta. Voimme myös sopia urakkapalkkiosta.

### Asiakkaan suostumus

Asiakas täten hyväksyy, että velallisiin kohdistettujen vaatimusten, jotka on toimitettu Bierens Debt Recovery Lawyersille perintää varten, käsittelyssä noudatetaan edellä mainittuja hintoja ja ehtoja.

Allekirjoittajan nimi \_\_\_\_\_

Työnantaja (organisaation nimi) \_\_\_\_\_

Paikka (kaupunki) \_\_\_\_\_

Postinumero \_\_\_\_\_

Allekirjoitus \_\_\_\_\_

Päivämäärä \_\_\_\_\_

###